



Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo y en esta(s) ubicación(es):

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241192/>

Biblioteca Pública de Queens, Sucursal de Astoria

14-01 Astoria Boulevard
Astoria, NY 11102
(718) 278-2220

Queens Community Board 1

45-02 Ditmars Boulevard
LL Suite 1025
Astoria, NY 11105
(718) 626-1021
qn01@cb.nyc.gov

A quién contactar

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Hasan Ahmed, Gerente de Proyecto
NYSDEC
Division of Environmental Remediation
1 Hunter's Point Plaza – 1st Floor
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-6405
hasan.ahmed@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Steven Berninger
NYSDOH
Bureau of Env. Exposure Investigation
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-0443
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

FICHA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de
Terrenos Industriales

Halletts Point, Buildings 2 and 3
26-02 to 26-50 1st Street
Astoria, NY 11102

Enero 2025

SITIO No. C241192
NYSDEC REGIÓN 2

El NYSDEC certifica que los requisitos de limpieza han sido alcanzados en el terreno industrial

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) ha determinado que los requisitos de limpieza para tratar la contaminación del sitio Halletts Point, Edificios 2 y 3 ("sitio") ubicado en 26-02 a 26-50 1st Street, Astoria, NY, bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales del Estado de Nueva York se han cumplido. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por Halletts Building 2 SPE LLC y Halletts Building 3 SPE LLC (conjuntamente, los "solicitantes") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha aprobado el Informe Final de Ingeniería (FER, por sus siglas en inglés) y ha emitido un Certificado de Finalización (COC, por sus siglas en inglés) para el sitio.

- Acceda al FER, al Aviso del COC y otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo:
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241192/>
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".

Finalización del proyecto: Se han realizado las siguientes actividades para alcanzar los objetivos de la acción correctiva:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de todo el suelo/relleno que excediera los objetivos de limpieza del suelo para uso sin restricciones del lecho rocoso en una parte del sitio, y todo el suelo/relleno que exceda los objetivos de limpieza de suelo para uso residencial restringido en los 2 pies superiores en el resto del sitio. Se eliminaron aproximadamente 63,000 toneladas de tierra/relleno contaminados.
- Remoción y retirada del sitio de 6 tanques de almacenamiento subterráneos.
- Importación de aproximadamente 14,865 toneladas de material limpio para instalar el sistema de cobertura del sitio.
- Instalación de un sistema de cobertura del sitio en una parte del mismo. El sistema de cobertura consiste en las caminerías pavimentadas y las áreas ajardinadas.
- Recolección y análisis de muestras de suelo para documentar las condiciones posteriores a la excavación y confirmar el logro de los objetivos de limpieza en todo el sitio.
- Desarrollo de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para el manejo a largo plazo de la contaminación residual según lo exija la Servidumbre Ambiental, incluyendo planes para: (1) Controles Institucionales y Controles de Ingeniería (IC/EC); (2) operación y mantenimiento; y (3) informes.
- Registro de una Servidumbre Ambiental para supervisar el uso del terreno y evitar la exposición futura a cualquier contaminación restante en el sitio.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Informe final de ingeniería aprobado: El NYSDEC ha aprobado el FER, el cual:

- 1) Describe las actividades de limpieza realizadas.
- 2) Certifica que se han logrado los requisitos de limpieza para el sitio.
- 3) Describe los controles institucionales/de ingeniería que se utilizarán. Un *control institucional* es una restricción no física en el uso del sitio, como una restricción en documento, cuando la contaminación restante después de la acción de limpieza hace que el sitio sea adecuado para algunos, pero no para todos los usos. Un *control de ingeniería* es una barrera física o un método para manejar la contaminación, como una cubierta o una barrera de vapor.
- 4) Certifica que el NYSDEC ha aprobado un plan de gestión para los controles de ingeniería utilizados en el sitio.

Los siguientes controles institucionales se han puesto en marcha en el sitio:

- Plan de gestión del sitio
- Servidumbre medioambiental

Los siguientes controles de ingeniería se han puesto en marcha en el sitio:

- Sistema de cubierta

Próximos pasos: Con la recepción de un COC, los solicitantes son elegibles para volver a construir en el sitio. Además, los solicitantes son elegibles para créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la reconstrucción del sitio. Un COC puede ser modificado o revocado si, por ejemplo, no se cumple con los términos de la orden o acuerdo con el NYSDEC.

Descripción del Sitio: El sitio está ubicado a lo largo de 1st Street en la sección Halletts Point de Astoria, Queens. El Sitio limita al norte con Whitey Ford Field, al sur con el Block 490 Lot 1, al oeste con East River y al este con 1st Street.

Históricamente, el sitio fue ocupado por varios establecimientos comerciales, industriales y de servicios públicos, incluida una planta de gasificación de carbón, una estación de generación eléctrica a carbón, varios establecimientos de corte y pulido de piedra, trabajos mecánicos, un aserradero, un fabricante de bloques de construcción de mampostería, un fabricante de cestas y un fabricante de andamios.

El sitio se encuentra actualmente en construcción para dos edificios residenciales con un paseo marítimo público.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C241192) en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales: El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que correspondan según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con NYSDEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Ubicación del sitio





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	מיט זיך פארבינדט, פארשטיין קענט איר וואס שפראך א אין איבערגעטייטשט דאקומענט די האבן צו אפצאל פון פריי איז איבערטייטשונג די. אונטן פערזאן די.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	الترجمة مقابل رسوم تطبيق يتم لا. أدناه الشخص مع تواصل، فهمها يمكنك لغة إلى المستند هذا لترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Hasan Ahmed, (718) 482-6405, hasan.ahmed@dec.ny.gov